

Bitácora Integral de Viaje

Manual de Guía



Junio 2005



Cero Residuos California

CALIFORNIA INTEGRATED WASTE MANAGEMENT BOARD

ESTADO DE CALIFORNIA

Arnold Schwarzenegger
Gobernador

Alan C. Lloyd, Ph.D
Secretario
Secretaría de Protección del Medio
Ambiente
de California

JUNTA DE MANEJO INTEGRADO DE RESIDUOS DE CALIFORNIA

Rosario Marin
Presidente de la Junta

Rosalie Mulé
Miembro de la Junta

Carl Washington
Miembro de la Junta

Cheryl Peace
Miembro de la Junta

Mark Leary
Director Ejecutivo

Para copias adicionales de esta publicación, comuníquese con:

Integrated Waste Management Board
Public Affairs Office, Publications Clearinghouse (MS-6)
1001 I Street
P.O. Box 4025 (dirección para correspondencia)
Sacramento, CA 95812-4025
www.ciwmb.ca.gov/Publications/
1-800-CA-WASTE (solamente en California) ó (916) 341-6306

Publicación #623-05-003

Impreso en papel que contiene un mínimo de 30% de fibras
post-consumidor.

Derechos de Autor © 2005 de la Junta de Manejo Integrado
de Residuos de California. Se reservan todos los derechos.
Esta prohibida la reproducción de esta publicación, o partes
de la misma, sin previo permiso

Este informe fue preparado por el personal de la Junta de
Manejo Integrado de Residuos para proporcionar información
o ayuda técnica. Las afirmaciones y conclusiones de esta
publicación son del personal de la Junta y no necesariamente
de los miembros de la Junta o del Estado de California.
El Estado no hace ninguna garantía, ni expresa ni implícita, y
no asume responsabilidad alguna por la información contenida
en el texto subsiguiente. Cualquier mención de productos o
procesos comerciales no deberá ser interpretada como un
respaldo de tal producto o proceso.

La Junta de Manejo Integrado de Residuos de California
(CIWMB, por sus siglas en ingles) no discrimina por
discapacidad en cuanto al acceso a sus programas.
Las publicaciones del CIWMB están disponibles en formatos
accesibles. Favor de solicitarlos llamando a la Oficina de
Asuntos del Público al (916) 341-6300. Las personas con
problemas de audición pueden comunicarse con el CIWMB
a través del California Relay Service, 1-800-735-2929.

Únase al Gobernador Schwarzenegger para Mantener a
California en Marcha. Todo Californiano puede ayudar a
reducir el consumo de energía y combustible. Para obtener
una lista de maneras sencillas en las que puede reducir su
demanda y cortar sus costos de energía y combustible, visite
www.fypower.com.

Sección 1

Panorama General

California enfrenta el reto importante de disponer de manera segura de más de 31 millones de llantas reusables y de desecho cada año. Además, se importan anualmente 3 millones de llantas de fuera del estado.

En 1999 se evitó que aproximadamente 20 millones de llantas de desecho (64.5 % de todas las llantas de desecho generadas) fueran a dar a un relleno sanitario o fueran a formar una pila de llantas de desecho. A pesar de que casi se duplicó el número de llantas de desecho recicladas en California entre 1991 y 1999, el número de llantas de desecho generadas cada año continúa excediendo el número de llantas que se evita que lleguen a un relleno sanitario o que formen pilas de llantas acumuladas. California continuamente tiene llantas que han sido echadas ilegalmente a un relleno o que forman pilas. Estas pilas representan amenazas potenciales para la salud pública, la seguridad y el medio ambiente, sobretodo cuando no se les maneja adecuadamente o se incendian. Estos efectos ambientales negativos incluyen el proporcionar un hábitat para plagas y vectores, producir humo tóxico y residuos, y contaminar el suelo, aire y agua del estado.

Uno de los principales mandatos legislativos que se han asignado a la Junta de Manejo Integrado de Residuos de California (CIWMB, por sus siglas en inglés) es la regulación y el manejo de llantas de desecho en el Estado. Este mandato surgió en 1989 cuando la Legislatura, citando la necesidad de tener un mejor manejo de las llantas de desecho en California, promulgaron la Ley de California para el Reciclaje de Llantas (AB 1843, Brown, Capítulo 974, Estatutos de 1989). Las disposiciones de la Ley se encuentran en el Capítulo 17 del Código de Recursos Públicos (PRC, por sus siglas en inglés). La Ley de California para el Reciclaje de Llantas requiere que la CIWMB desarrolle un plan de cinco años para abordar la regulación y reciclaje apropiado de las llantas usadas y de desecho en California. Los objetivos principales que se han identificado para este plan de cinco años son:

- * Eliminar las pilas de llantas de desecho acumuladas.
- * Proteger la salud pública, la seguridad pública y el medio ambiente.
- * Incrementar mercados económicos sustentables para las llantas de desecho en California.

Para fortalecer aún más el manejo de las llantas de desecho y usadas en California, la Legislatura aprobó el proyecto de ley del Senado #876 (Escutia, Capítulo 838, Estatutos del 2000). Este enmienda porciones de los Capítulos 16 y 17 del PRC. Esta legislación requiere que haya cambios importantes en la manera en que la CIWMB administra y regula a la industria de las llantas usadas y de desecho dentro del

estado de California. Estas secciones del PRC que tienen que ver con las llantas de desecho y usadas fortalecen la Ley de California de Reciclaje de Llantas puesto que proporcionan:

- * La aplicación de la ley y la reglamentación que tiene que ver con el almacenamiento de llantas usadas y de desecho.
- * El saneamiento, la reducción y otras medidas de remedio para los tiraderos de llantas que se encuentran a lo largo del Estado.
- * La investigación dirigida a la promoción y al desarrollo de alternativas para que las llantas no vengán a parar en los rellenos sanitarios.
- * El desarrollo de mercados y de nuevas tecnologías para las llantas usadas y de desecho.
- * **El desarrollo de un programa de transportistas de llantas usadas y de desecho, y un sistema de manifiesto.**

En julio del 2003, la CIWMB implementó el Sistema Uniforme de Manifiesto para Llantas Usadas y de Desecho. Este sistema, aunque es muy completo, también es muy laborioso. Por lo tanto, en febrero del 2005, la Junta adoptó un formulario nuevo y más fácil: la Bitácora Integral de Viaje (CIWMB 203) que reemplaza al formulario de Manifiesto (CIWMB 647) y a la Bitácora de Viaje de Llantas (CIWMB 648).

La Bitácora Integral de Viaje (CTL, por sus siglas en inglés) descrita en este manual es una parte importante del compromiso de la CIWMB para mejorar la regulación, el rastreo y el acatamiento a las leyes en relación a las llantas de desecho y usadas y para hacer más eficiente el manejo de las llantas de desecho en California. Este manual describe los papeles y las responsabilidades de los individuos involucrados en la generación, transporte y entrega o disposición de llantas de desecho en California.

¿Qué es el Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho?

El Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho es un mecanismo de rastreo para monitorear la generación, transporte y disposición final de llantas de desecho y usadas en el estado de California. Este sistema requiere de lo siguiente:

- * El transportista de llantas de desecho deberá llenar un recibo CTL cada vez que recoja o entregue llantas de desecho y entregar a cada generador o instalación de uso final una copia del recibo llenado. El generador o instalación de uso final deberá conservar el recibo CTL en su negociación por un período de tres años.
- * El transportista de llantas de desecho deberá presentar una copia del formulario CTL llenado a la CIWMB dentro de los 14 días de la fecha de la primera transacción de llantas que conste en el formulario.
- * La CIWMB desarrollará e implementará un sistema integral para auditar continuamente la información del formulario CTL y para llevar a cabo muestreos aleatorios y hacer una referencia cruzada de la información del formulario CTL.

El Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho fue diseñado para lograr los siguientes objetivos:

- * Proporcionar un mecanismo para rastrear el flujo del volumen de llantas de desecho y usadas desde su punto de generación hasta el punto de disposición final.
- * Determinar con precisión el número de llantas de desecho y usadas que se generan, se transportan y se entregan o de las que se haga su disposición final en el estado de California.
- * Eliminar el almacenamiento o disposición ilícita de las llantas de desecho o usadas.
- * Concentrar los esfuerzos de cumplimiento de la ley en los que son los peores infractores.

Nota: Para este manual, y por motivos de sencillez, el término “llanta de desecho” significará tanto llantas de desecho como llantas usadas. Para saber las definiciones específicas de los términos “llantas de desecho” y “llantas usadas” según el Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho, así como muchos otros términos usados en este manual, véase el Apéndice C-Términos y Definiciones.

¿Cómo funciona?

El Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho tiene tres componentes principales:

- (1) Los transportistas de llantas de desecho llenan y presentan el formulario CTL ante la CIWMB.
- (2) La CIWMB analiza la información presentada en los formularios recolectados.
- (3) La CIWMB lleva a cabo las actividades de seguimiento y de cumplimiento necesarias.

Llenado y presentación de los formularios.

Cada vez que un transportista recoge, transporta o entrega llantas de desecho tiene que llenar un recibo CTL. El formulario CTL recolecta información vital para el sistema por cada transferencia incluyendo lo siguiente:

- * La identidad del transportista, el generador y la instalación de uso final.
- * Tipo de carga y el volumen o cantidad de llantas transferidas.
- * Indicación de si la transferencia fue para recoger o entregar.
- * Nombres y firmas (o iniciales) de los representantes que sirven de testigos.

Análisis de la Información.

El transportista de llantas de desecho registrado envía por correo a la CIWMB la copia del formulario CTL que refleje todos los recibos. En la CIWMB se captura toda la información en el sistema de computación del manifiesto de llantas de desecho. Usando la información del formulario CTL el sistema computarizado automáticamente hace una referencia cruzada de cada vez que se recogió o entregó una carga de llantas de desecho para identificar cualquier discrepancia. El Sistema de Manifiesto de las Llantas de Desecho también permite que la información del formulario

CTL sea transmitida electrónicamente a la CWIMB. Véase la Sección 7 de este manual para obtener mayor información acerca de los varios medios para presentar los datos de la carga de llantas a través de la transferencia electrónica de datos en lote (ETD, por sus siglas en inglés), por medio de Quickbooks ETD, ó por ETD en internet. Todos estos métodos consumen significativamente menos tiempo y representan una alternativa costo-eficiente al uso del formulario CTL.

Actividades de Seguimiento y de Cumplimiento.

La CWIMB usará la información generada por el Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho para asegurar que se lleva la cuenta de todas las llantas de desecho generadas y transportadas dentro del estado de California y que se entregan a instalaciones de uso final que cuentan con permiso. Se harán actividades de cumplimiento en los casos en que se detecten discrepancias. El artículo 42962 del PRC contiene sanciones civiles cuyo máximo ha sido incrementado para casos de incumplimiento de los requisitos para manifestar y transportar llantas de desecho. La sanción aumentó de \$10,000 a \$25,000 por infracción por día y las sanciones administrativas aumentaron de \$1,000 a \$5,000 por infracción por día. La Junta ha asignado fondos de una subvención para actividades de aplicación de la ley a dependencias de cumplimiento a nivel estatal para que se lleven a cabo inspecciones rutinarias a los generadores y transportistas de llantas de desecho en sus jurisdicciones. La Junta también utiliza a la Patrulla de Caminos de California para llevar a cabo sobrevuelos de rutina en el estado para detectar pilas de llantas, y la Patrulla de Caminos de California establece retenes de manera aleatoria para los transportistas y revisa que tengan el registro de transportista y los formularios CTL debidamente llenados. Los que incumplan recibirán una infracción por contravenir el artículo 31560 del Código de Vehículos de California.

¿Cómo puedo conseguir más información?

El personal del Programa de Llantas de Desecho de la Junta está disponible para ayudarle en el cumplimiento de los requisitos del Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho. Favor de comunicarse con la CIWMB si tiene alguna pregunta o inquietud.

Número de teléfono gratuito:	1-866-896-0600
Correo electrónico:	wastetires@ciwmb.ca.gov
Número de fax:	(916) 319-7605
Sitio Web:	www.ciwmb.ca.gov/Tires/Manifest/

Dirección de correo:	California Integrated Waste Management Board Waste Tire Hauler Program (MS-22) P.O. Box 4025 Sacramento, CA 95812-4025
----------------------	---

Recuerde visitar nuestra página en internet—www.ciwmb.ca.gov/Tires/—donde encontrará mucha información útil acerca del Programa de Llantas y del Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho de la CIWMB.

¿Qué contiene este manual?

Se ha diseñado este manual para proporcionar toda la información necesaria para permitir al transportista de llantas de desecho entender el Programa de Manifiesto de las Llantas de Desecho y sus obligaciones y así asegurar que está en cumplimiento con las normas del sistema. Este manual contiene la siguiente información:

- * Sección 1 - Panorama general del Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho.
- * Sección 2 - Responsabilidades específicas de los generadores, transportistas e instalaciones de uso final.
- * Sección 3 - Información para obtener un número de identificación del programa de llantas (TPID, por sus siglas en inglés)
- * Sección 4 - Instrucciones para llenar y distribuir el formulario CTL.
- * Sección 5 - Preguntas frecuentes en relación a las necesidades comunes de información.
- * Sección 6 - Información para solicitar que la información proporcionada de una empresa se mantenga confidencial.
- * Sección 7 - Información acerca de la transferencia electrónica de datos.
- * Apéndices
 - Apéndice A—**Reglamentación**
 - Apéndice B—**Registro de Transportista**
 - Apéndice C—**Términos y Definiciones**
 - Apéndice D—**Capacitación**

Sección 2 Responsabilidades

¿Quiénes deben participar?

El Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho se aplica a todas las personas, empresas, organizaciones no-lucrativas o dependencias de gobierno que generan, transportan o reciben llantas de desecho.

Generadores de llantas de desecho.

Típicamente los generadores de llantas de desecho incluyen (pero no están limitados) a los siguientes tipos de operaciones donde se llevan las llantas de desecho para su transportación, manejo, alteración, almacenamiento fuera del sitio de presentación o para su disposición final, o para una combinación de lo anterior:

- * Distribuidores de llantas nuevas y usadas.
- * Operadores de flotillas de automóviles y camiones (incluyendo compañías de renta de carros, distritos escolares, flotillas de autos del gobierno).
- * Desmanteladores de autos.
- * Usuarios agrícolas.

California tiene un estimado de 12,000 generadores de llantas de desecho.

Transportistas de llantas de desecho.

Todos los transportistas (incluyendo los transportistas extranjeros, los transportistas comunes, transportistas agrícolas y dependencias gubernamentales) deben cumplir con los requisitos de manifestar las llantas de desecho descritas en este manual. Actualmente hay más de 800 transportistas de llantas de desecho registrados en California.

Toda persona que transporte 10 o más llantas de desecho en un solo viaje usando vialidades públicas deberá registrarse con la CIWMB en el programa de transportación de llantas de desecho.

IMPORTANTE

- * Los transportistas extranjeros ya no estarán exentos y tendrán que cumplir con los requisitos de registro.
- * Los transportistas comunes, transportistas agrícolas y las dependencias de gobierno (y otras entidades exentas por el artículo 42954) están exentos del requisito de registro como transportista de llantas de desecho, pero al igual que los transportistas registrados, deben cumplir con los requisitos del manifiesto de llantas de desecho que se describen en este manual. (Nota: Se requiere que los transportistas comunes y los transportistas agrícolas tengan una "Carta de Exención" de la CIWMB antes de que se les considere exentos.)

El apéndice B de este manual contiene más información sobre los requisitos y los procedimientos de registro como transportista de llantas de desecho, incluyendo la lista de exenciones.

Instalación de uso final.

Estas son instalaciones donde las llantas de desecho se aceptan para su manejo, alteración, almacenamiento, disposición o una combinación de ellas. Toda instalación de uso final que acepte llantas de desecho deberá estar autorizada o deberá contar con permiso de acuerdo a las normas indicadas por la CIWMB.

Conozca su papel

El Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho rastrea llantas desde el punto en donde se les recoge, durante su transportación y hasta la instalación de uso final autorizada o con permiso. En cada punto de esta secuencia, deben tomarse pasos específicos para documentar la transferencia de las llantas de desecho. Mientras que en la mayoría de los casos, debido a su actividad empresarial principal, su papel puede ser obvio, , en algunas situaciones deberá realizar más de una función. De acuerdo al Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho su actividad empresarial principal no es el único factor a ser considerado (por ejemplo, el ser un transportista o un generador de llantas de desecho). Más bien, su(s) función(es) en cada movimiento específico de las llantas de desecho determina sus responsabilidades.

Por lo tanto, es posible que una entidad cuya principal actividad empresarial la convierte en un generador de llantas de desecho, en algunos casos puede ser considerada transportista y/o una instalación de uso final. Lo mismo es cierto para los transportistas y las instalaciones de uso final.

Use las siguientes preguntas y respuestas para ayudarle a determinar su función:

¿Genera más de 10 o más llantas de desecho en su negociación (aunque sean transportadas a otra negociación de su propiedad)?

Si contesta sí, se le considera un Generador de Llantas de Desecho y usted deberá:

- * Quedarse con un recibo CTL del transportista de llantas de desecho cada vez que recoja llantas.

¿Transporta usted 10 o más llantas de desecho en una sola carga en una vía pública (incluso si usted está transportando las llantas desde uno de sus locales comerciales a otro)?

¿Transporta 10 o más llantas de desecho en una carga dada? (Aunque esté transportando las llantas de uno de sus negocios a otro.)

Si contesta sí, se le considera un Transportista de Llantas de Desecho y usted deberá:

- * Estar registrado con la CIWMB. (A menos que esté exento.)
- * Llenar un formulario CTL en cada transacción. (Recoger o entregar)

¿Recibe o acepta llantas de desecho en su negocio? (aunque las llantas sean transportadas de un negocio de su propiedad a otro.)

Si contesta sí, se le considera una Instalación de Uso Final y usted deberá:

- * Ser una instalación de llantas de desecho autorizada o con permiso.
- * Quedarse con un recibo CTL del transportista de llantas de desecho en cada transacción de entrega.

Si realiza una o más de las actividades arriba descritas, deberá llenar y quedarse con ***todo el papeleo asociado con esa función*** tal como se describe en este manual.

EJEMPLOS

Las siguientes situaciones potenciales de viaje de llantas de desecho ilustran cómo pueden darse múltiples funciones.

Situación 1: Transportista como Generador e Instalación de uso final

Como transportista de llantas de desecho, usted carga su camioneta o camión con las llantas de desecho en su negocio o instalación para entregarlas a varios clientes y a una instalación de almacenamiento de llantas que usted tiene en otra ubicación. Al cargar las 10 o más llantas de desecho en su vehículo para transportarlas en una vialidad pública, se le considera un generador de llantas de desecho, así como también un transportista para esta carga en particular. Para esta transacción usted deberá:

- * Estar registrado con la CIWMB de acuerdo al Programa de Registro de Transporte de Llantas de Desecho.
- * Como transportista, deberá llenar la porción superior del CTL, y como generador llenará el recibo A, B o C.

Si durante o al final de un viaje usted entrega llantas de desecho a alguno de sus negocios o instalaciones, se le considera también como una instalación de uso final. Para esta transacción usted deberá:

- * Como transportista, deberá llenar la porción superior del CTL, y como instalación de uso final llenará el recibo A, B o C.

Situación 2:***El Generador como Transportista e Instalación de uso final***

Como dueño de una tienda de llantas, usted carga uno de sus vehículos con las llantas de desecho para transportarlas al otro lado de la ciudad donde usted tiene una instalación de almacenamiento. Al cargar en su vehículo las 10 o más llantas de desecho para transportarlas en una vialidad pública, se le considera a usted un transportista de llantas de desecho así como un generador de llantas de desecho para esta carga. Para esta transacción usted deberá:

- * Estar registrado en la CIWMB de acuerdo al programa de registro de transportistas de llantas de desecho.
- * Como transportista, deberá llenar la porción superior del CTL, y como generador llenará el recibo A, B o C.

Cuando usted entrega las llantas de desecho en su instalación de almacenamiento se le considera una instalación de uso final. Para esta transacción usted deberá:

- * Como transportista, deberá llenar la porción superior del CTL, y como instalación de uso final llenará el recibo A, B o C.

Generadores de llantas de desecho

De acuerdo al Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho, los generadores de llantas de desecho tienen la responsabilidad de:

- * Proporcionar información precisa y completa al transportista para que pueda llenarse el formulario CTL.
- * Poner sus iniciales en el recibo CTL para asegurar que la información contenida sea veraz.
- * Conservar el recibo CTL en su negocio durante tres años. Si el transportista no deja un recibo, el generador deberá llenar el formulario de Sustitución de Bitácora Integral de Viaje y Transportista No Registrado (CIWMB 204) y deberá presentarlo a la CIWMB dentro de los siguientes 30 días.

Los formularios en blanco de Sustitución de Bitácora Integral de Viaje y Transportista No Registrado se pueden obtener de la CIWMB usando cualquiera de los medios que se describen a continuación.

Número de teléfono gratuito:	1-866-896-0600
Correo electrónico:	wastetires@ciwmb.ca.gov
Número de fax:	(916) 319-7605
Sitio Web:	www.ciwmb.ca.gov/Tires/Manifest/

Dirección de correo:	California Integrated Waste Management Board Waste Tire Hauler Program (MS-22) P.O. Box 4025 Sacramento, CA 95812-4025
----------------------	---

Use Transportistas Registrados.

Se requiere que los generadores usen sólo a transportistas de llantas de desecho que tengan certificados de registro válidos para el año calendario en curso y que se hayan expedido por la CIWMB a menos que el transportista esté exento de acuerdo al artículo 42954 del PRC (el Apéndice B contiene la lista de los exentos). **Los transportistas exentos (transportistas comunes y transportistas agrícolas) necesitan tener en su poder una "Carta de Exención" expedida por la CIWMB en el momento del transporte.**

- * Los transportistas extranjeros ya no están exentos y deberán cumplir con los requisitos de registro para el transportista de llantas de desecho.
- * Los transportistas comunes, los transportistas agrícolas y las dependencias de gobierno están exentos de los requisitos de registro como transportistas de llantas de desecho descritos en este manual cuando transportan 10 o más llantas de desecho recogidas del generador.

Puede encontrar una lista de transportistas de llantas de desecho registrados en su área (por condado) en la base de datos de transportistas de llantas de desecho CIWMB en www.ciwmb.ca.gov/Tires/Haulers/Haulers.asp o llamando al número de la línea dedicada para el programa de llantas de desecho (sin cobro) 1-866-896-0600.

Los transportistas de llantas de desecho registrados deben llevar el certificado de registro en el vehículo que se usa para transportar las llantas de desecho, y estos vehículos deben tener colocada la calcomanía de transportista de llantas de desecho vigente, en la esquina inferior derecha (lado del pasajero) del parabrisas (Ver Apéndice B).

Número de Identificación del Programa de Llantas.

Los números de Identificación del Programa de Llantas (TPID, por sus siglas en inglés) son números singulares asignados por la CIWMB a cada empresa o entidad pública involucrada en la generación, el transporte y la entrega o disposición de llantas de desecho. Todos los negocios deben colocar su certificado TPID en un lugar conspicuo. Ver la Sección 3 de este manual con respecto a la necesidad de tener el número TPID y cómo obtener el suyo.

Recibos CTL. El generador es el responsable de asegurar que el transportista llene, para cada embarque de llantas de desecho generadas en su negociación, el CTL de **manera correcta, precisa y legible.** El formulario CTL consta de dos secciones:

- * Sección superior - únicamente el transportista registrado de llantas de desecho llena esta sección.
- * Sección de recibo - el transportista llena el recibo. Luego, el generador coloca sus iniciales en el recibo para verificar que la información es precisa y conserva en sus oficinas el recibo durante 3 años.
- * El transportista de llantas presentará un formulario CTL (tercer copia) mostrando todos los recibos y la información de la Sección superior (que llena el transportista) ante la CIWMB dentro de los primeros 14 días calendario.

Transportistas de llantas de desecho

Todos los **transportistas registrados de llantas de desecho**, y todos los transportistas exentos que transporten 10 o más llantas de desecho en un momento dado, deberán cumplir con los siguientes requisitos del Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho:

Obtener el registro de transportistas.

A menos que el artículo 42954 del PRC (ver Apéndice B) los exente, todos los transportistas que transporten 10 o más llantas de desecho deberán poseer un certificado de registro como transportista de llantas de desecho expedido por la CIWMB. Este certificado deberá llevarse en el vehículo que se usa para transportar llantas de desecho; el vehículo debe portar la calcomanía vigente de transportista de llantas de desecho en la esquina inferior derecha (lado del pasajero) del parabrisas. Los transportistas exentos (transportistas agrícolas y comunes) necesitarán tener una “Carta de Exención” expedida por la CIWMB en su poder en el momento de la transportación. Ver el Apéndice B para mayor información acerca de los requisitos para registrarse como transportista de llantas de desecho.

- * Los transportistas extranjeros ya no están exentos y deberán cumplir con los requisitos de registro como transportista de llantas de desecho.
- * Los transportistas comunes, los transportistas agrícolas y todas las dependencias de gobierno están exentas de los requisitos de registro pero deberán cumplir con los requisitos del manifiesto de llantas de desecho descritos en este manual cuando transporten 10 o más llantas de desecho desde el lugar de generación de las llantas.

Escriba su Número de Identificación en el Programa de Llantas en el Formulario CTL.

Los números TPID son únicos y los asigna la CIWMB para cada empresa o entidad pública involucrada en la generación, el transporte y la entrega o disposición de llantas de desecho. Cuando los transportistas también son el generador de las llantas de desecho o son la instalación de uso final (ver “Conozca su Función” descrita anteriormente), deberán escribir su número TPID completo en la porción que es el recibo del formulario CTL. Ver la Sección 3 de este manual con relación a la necesidad de este número de identificación y cómo puede obtener el suyo.

Tenga los Formularios CTL.

Los transportistas deberán tener formularios CTL disponibles para ser usados al momento de recoger, transportar y entregar o disponer de las llantas de desecho. Puede obtener formularios CTL gratuitos en blanco, sin costo alguno de la CIWMB utilizando cualquiera de los medios abajo descritos y por lo general, llegan de 5-7 días hábiles después de hacerse el pedido.

Número de teléfono gratuito:	1-866-896-0600
Correo electrónico:	wastetires@ciwmb.ca.gov
Número de fax:	(916) 319-7605
Sitio Web:	www.ciwmb.ca.gov/Tires/Manifest/

Dirección de correo:	California Integrated Waste Management Board Waste Tire Hauler Program (MS-22) P.O. Box 4025 Sacramento, CA 95812-4025
----------------------	---

Llene y Presente el Formulario CTL.

El transportista registrado de llantas de desecho es el responsable de llenar la porción correcta del formulario CTL antes de salir de la empresa correspondiente. El formulario CTL deberá estar llenado completamente, deberá estar actualizado, es decir, al corriente y deberá estar en posesión del transportista al momento de transportar cualquier cantidad de llantas de desecho (independientemente del tamaño o cantidad). Este requisito se aplica a los transportistas exentos (exención otorgada por el artículo 42954 del PRC) cuando transporten 10 o más llantas de desecho en una vía pública. El CTL deberá tener una anotación para cada ocasión en que recoge o entrega llantas de desecho, y deberá presentarlo dentro de los 14 días de que se anotó la transacción inicial en el formulario.

El transportista deberá asegurarse de que sea cierta toda la información proporcionada por el generador o instalación de uso final, misma que se anota en la porción de recibo del formulario CTL, especialmente la información en cuanto al tipo de carga y la cantidad.

Distribuya el Formulario CTL.

El formulario CTL es un documento con 2 copias y deberá distribuirse de la siguiente manera:

- * Original (página superior) - Desprenda cada recibo y entréguelo al generador o instalación de uso final, mismos que deberán conservarlo en sus oficinas durante 3 años.
- * Primera copia - El transportista deberá conservar esta copia en sus oficinas durante 3 años.
- * Segunda copia - Deberá ser enviada a la CIWMB. Tiene la dirección impresa y el porte está pagado.

Transportistas de Fuera del Estado/País

Todos los transportistas (incluyendo los transportistas comunes, los agrícolas y las dependencias de gobierno) que recogen o entregan llantas de desecho fuera del estado de California, deberán llenar un formulario CTL en el que se muestre la ubicación fuera de California si es que recogen o entregan llantas de desecho en un lugar que queda en el estado de California.

Otras responsabilidades.

Los transportistas de llantas de desecho también son los responsables de:

- * Saber que si las llantas son descargadas o almacenadas por algún período, el lugar de este almacenamiento se convierte en la instalación de uso final y con ello termina el viaje. (Nota: el almacenamiento de 500 o más llantas de desecho puede requerir de un permiso de almacenamiento de residuos de la CIWMB para ese lugar).
- * Saber que la siguiente vez que se muevan las llantas, el lugar de almacenamiento se convierte en el generador y que deberá llenarse un nuevo formulario CTL.
- * Entender y llenar correctamente el formulario CTL, tal como se muestra en la Sección 4 de este manual.

Instalaciones de Uso Final

Las instalaciones de uso final que reciben llantas de desecho para su manejo, alteración, almacenamiento, disposición o cualquier combinación de lo anterior, son responsables de lo siguiente:

Deberán contar con Permiso.

Toda instalación de uso final que acepte llantas de desecho deberá contar con permiso o estar autorizada como instalación de llantas de desecho de conformidad con las normas dictadas por la CIWMB. Se puede obtener más información acerca de las instalaciones de llantas de desecho con permiso oficial llamando a la línea dedicada (sin costo) 1-8666-896-0600.

Proporcionar el Número de Identificación del Programa de Llantas.

Los números de Identificación del Programa de Llantas (TPID, por sus siglas en inglés) son números singulares asignados por la CIWMB a cada empresa o entidad pública involucrada en la generación, el transporte y la entrega o disposición de llantas de desecho. Las instalaciones de uso final deberán proporcionar su número TPID al transportista de llantas para que se pueda llenar el recibo CTL. Vea la Sección 3 de este manual con respecto a la necesidad de tener este número de identificación TPID y cómo obtener el suyo.

Conserve los Recibos CTL.

De acuerdo al Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho, la instalación de uso final es la responsable de:

- * Proporcionar información completa y precisa al transportista para que pueda llenar el formulario CTL.
- * La persona de la instalación de uso final deberá colocar sus iniciales en el recibo CTL para asegurar que la información contenida en el recibo está correcta.
- * La instalación de uso final deberá conservar el recibo CTL en sus oficinas durante un período de 3 años.

Transportistas de Llantas de Desecho No Registrados o Transportistas sin Formulario CTL.

Si el transportista está transportando 10 o más llantas de desecho y no está registrado, o si el transportista de llantas de desecho sí está registrado pero no cuenta con el formulario CTL, **la instalación de uso final deberá aceptar las llantas de desecho.** Si se aceptan las llantas, la instalación de uso final deberá llenar un Formulario de Sustitución de Transportista No-Registrado y la Bitácora Integral de Viaje y presentarlo ante la CIWMB dentro de los 30 días. Pueden obtenerse Formularios de Sustitución de la CIWMB usando cualquiera de los medios que se indican a continuación:

Número de teléfono gratuito:	1-866-896-0600
Correo electrónico:	wastetires@ciwmb.ca.gov
Número de fax:	(916) 319-7605
Sitio Web:	www.ciwmb.ca.gov/Tires/Manifest/

Dirección de correo:	California Integrated Waste Management Board Waste Tire Hauler Program (MS-22) P.O. Box 4025 Sacramento, CA 95812-4025
----------------------	---

Los transportistas no registrados que transporten menos de 10 llantas de desecho no están obligados a cumplir con el registro como transportista de llantas de desecho ni con los requisitos CTL descritos en este manual. Sin embargo, si la instalación de uso final cree que un transportista no registrado se dedica al negocio de transportar llantas de desecho y que está evadiendo a la ley al transportar menos de 10 llantas en una carga dada, favor de notificar a la CIWMB por medio de la línea dedicada sin costo 1-866-896-0600 y el personal de la CIWMB investigará.

Sección 3

Números de Identificación del Programa de Llantas (TPID)

Antecedentes

El número de identificación del Programa de Llantas (TPID) es un número único, asignado por la CIWMB a cada participante en el Sistema de Manejo de Llantas de Desecho (generador, transportista e instalación de uso final) para su identificación. El número TPID se usa para rastrear la actividad de cada participante en las transacciones del manifiesto de llantas de desecho y para identificar lugares específicos donde se generan o entregan o se dispone de llantas de desecho.

El número TPID es también el medio por el cual los participantes pueden tener acceso a la cuenta de su empresa por internet dentro de la base de datos del sistema de manejo de llantas de desecho. La CIWMB ha establecido cuentas de negocio en línea seguras para cada empresa participante o dependencia de gobierno. Al ver sus cuentas de negocio, los participantes podrán ver las transacciones de llantas de desecho presentadas.

El Número TPID

El número TPID es un número de 7 dígitos seguido de un sufijo de 2 dígitos (por ejemplo, 1234567-01). Los primeros 7 dígitos "1234567" representan el número único asignado a cada empresa o dependencia de gobierno para los propósitos del sistema de manejo de llantas de desecho. Este número no cambiará. El sufijo de 2 dígitos - en este caso "01" - tiene que ver con la dirección y sitio específico donde se generan, almacenan, entregan o se dispone de llantas de desecho. Solamente cambiará el sufijo en ciertos casos en los que la dirección principal del TRANSPORTISTA cambia.

Uso del TPID

El número TPID de toda empresa debe proveerse al transportista y deberá anotarse en cada transacción de llantas en el formulario CTL. Este número es la manera principal en que la CIWMB identifica el lugar específico donde se generan o se entrega o dispone de llantas de desecho.

Manera de Solicitar su Número TPID

Las empresas o dependencias de gobierno donde se generan, almacenan, entregan o dispone de llantas de desecho a las que aún no se les ha asignado un número TPID podrán obtenerlo haciendo cualquiera de las siguientes cosas:

- * Llenar una solicitud de número TPID proporcionada por la CIWMB.
- * Ponerse en contacto con la CIWMB al número sin costo: 1-866-896-0600.

Al recibir la solicitud de número TPID o al llamar por teléfono, el personal de la CIWMB verificará la información proporcionada y le expedirá un número TPID.

Además, la CIWMB estará revisando todos los manifiestos de las llantas de desecho para obtener las direcciones de las empresas y dependencias del gobierno en donde se recogen y entregan las llantas de desecho. Las direcciones que no coincidan con el número TPID serán marcadas para que el personal de la CIWMB haga el seguimiento.

Cómo tener Acceso a su Cuenta de Negocio

Cada negocio o dependencia de gobierno a la que se ha asignado un TPID contará con una cuenta de negocio segura en línea a la que tendrán acceso por medio del sitio en internet de la CIWMB www.ciwmb.ca.gov/Tires/. La cuenta de negocio les permitirá ver toda la información de la empresa que ha proporcionado su transportista a la CIWMB así como imágenes escaneadas de los formularios.

El número TPID es la información clave necesaria para establecer esta cuenta de negocio en línea. Para tener acceso a su cuenta de negocio, deberá escribir su número TPID y la palabra clave que usted haya seleccionado. Sólo aquellos individuos con los que usted comparta su TPID/palabra clave tendrán acceso a su cuenta de negocio. El sitio en internet de la CIWMB, que se muestra a continuación tiene más información acerca de las cuentas de negocio y le guiarán en el acceso a su cuenta.

Para Obtener Más Información

Para obtener más información acerca de cómo obtener su número TPID o si tiene alguna otra pregunta con relación al sistema de manifiesto de llantas de desecho, póngase en contacto con la CIWMB utilizando cualquiera de los siguientes medios:

- * Llame a la línea dedicada para el programa de llantas de desecho (sin costo): 1-866-896-0600.
- * Mande un mensaje electrónico a: WasteTires@ciwmb.ca.gov.
- * Mande un fax al: (916) 319-7605.
- * Visite nuestro sitio en internet: www.ciwmb.ca.gov/Tires/.
- * Escriba a la CIWMB a:

California Integrated Waste Management Board
Waste Tire Hauler Program (MS-22)
P.O. Box 4025
Sacramento, CA 95812-4025

Sección 4

Llenado de los Formularios

Las siguientes ilustraciones le proporcionan consejos acerca de cómo llenar correctamente el formulario CTL. Si tiene preguntas sobre el llenado del formulario, o algún otro aspecto del sistema de manifiesto de llantas de desecho, favor de comunicarse a la CIWMB por medio de cualquiera de los siguientes medios:

Número de teléfono gratuito:	1-866-896-0600
Correo electrónico:	wastetires@ciwmb.ca.gov
Número de fax:	(916) 319-7605
Sitio Web:	www.ciwmb.ca.gov/Tires/Manifest/
Dirección de correo:	California Integrated Waste Management Board Waste Tire Hauler Program (MS-22) P.O. Box 4025 Sacramento, CA 95812-4025

Sección 5

Preguntas Frecuentes (FAQ, por sus siglas en inglés)

Número de teléfono gratuito:

1-866-896-0600

Correo electrónico:

wastetires@ciwmb.ca.gov

Número de fax:

(916) 319-7605

Sitio Web:

www.ciwmb.ca.gov/Tires/Manifest/

Dirección de correo:

California Integrated Waste Management Board
Waste Tire Hauler Program (MS-22)
P.O. Box 4025
Sacramento, CA 95812-4025

Las siguientes preguntas frecuentes (FAQ) del sistema de manifiesto de llantas de desecho se organizan como sigue:

- * Parte 1: General
- * Parte 2: Generadores e Instalaciones de Uso Final
- * Parte 3: Transportistas
- * Parte 4: Dependencias de Gobierno

Parte 1—General

¿Cómo nos notificará la CIWMB de los cambios en las normas y requisitos del sistema de manifiesto de llantas de desecho?

La CIWMB mantendrá informados a todos los participantes acerca de cualquier cambio en la ley, las normas o procedimientos a través de uno de los siguientes métodos:

- * Anuncios por medio del sitio de internet para el programa de llantas de desecho de la CIWMB www.ciwmb.ca.gov/Tires/Forms/. El sitio de internet se actualiza frecuentemente.
- * Correspondencia especial a empresas y dependencias de gobierno.

¿Qué pasa si se me olvida mi número de identificación del Programa de Llantas (TPID) o si no estoy seguro si se le ha asignado a mi empresa o a mis clientes un número?

Llame a la línea dedicada del programa de llantas de desecho de la CIWMB al 1-866-896-0600 (sin costo). El personal de la CIWMB le dará la información acerca de la asignación de números TPID. También se puede tener acceso a números TPID con el nombre de la empresa por medio del sitio de internet de la Junta en www.ciwmb.ca.gov/Tires/.

¿Es confidencial la información del formulario CTL?

¿Quién puede tener acceso a esta información?

Favor de revisar la Sección 6 de este manual. Contiene más información sobre la confidencialidad de la información de la empresa que se proporciona al sistema de manifiesto de llantas de desecho. La Sección 6 abarca las situaciones bajo las cuales se puede tener acceso a la información del CTL, quién puede tener acceso a ella y cuál es el papel de la CIWMB en la determinación de la información confidencial.

¿Cómo usa la CIWMB la información CTL?

¿Qué pasa con los formularios?

El sistema de manifiesto de llantas de desecho se creó para rastrear la generación, el movimiento y la disposición de llantas de desecho en todo el estado de California. La información de los formularios se captura en la base de datos para rastreo del sistema de manifiesto de las llantas de desecho, y se hace una referencia cruzada de la información capturada. Se crean imágenes electrónicas de todos los formularios CTL y quedan disponibles como imágenes escaneadas. Estas imágenes se consideran confidenciales. Los participantes en el programa - generadores, transportistas, e instalaciones de uso final - pueden ver estas imágenes escaneadas de los formularios presentados, así como el estatus de las cargas al consultar su cuenta de empresa en línea.

¿Puedo ver los formularios que presentó mi empresa o dependencia?

Sí, puede hacerlo. Todos los formularios presentados a la CIWMB se escanean como imágenes y se puede tener acceso a ellos por medio de la cuenta de su empresa en línea.

¿Qué es una cuenta de empresa en línea?

¿Quién puede tener acceso a ella y qué es lo que contiene?

A cada empresa o dependencia de gobierno que esté en la base de datos de rastreo del programa de llantas de desecho se le establecerá una cuenta de empresa en el sitio internet de la CIWMB. El propósito de esta cuenta en línea es permitir a cada empresa o dependencia de gobierno ver la información que han presentado en el sistema de manifiesto de llantas de desecho. A través de la cuenta de empresa en línea, cada participante puede ver sus transacciones de llantas.

La cuenta de empresa en línea sólo mostrará datos de una empresa o dependencia de gobierno en particular y está protegida con una palabra clave. Para los generadores habrá información general indicando si las llantas fueron recogidas en su lugar de negocio por un transportista de llantas de desecho registrado.

Para tener acceso a la cuenta de empresa en línea tendrá que poner su número de TPID y la palabra clave que usted previamente haya elegido. Sólo aquellos individuos a quienes usted les comparta su palabra clave podrán tener acceso a la cuenta de su empresa por internet. Ver la Sección 3 para obtener más información acerca del número TPID.

¿Un negocio de llantas puede ser considerado como un generador, un transportista y una instalación de uso final en un solo viaje de llantas de desecho? Si es así, ¿cómo es posible?

Sí, y ocurre frecuentemente. Vea la Sección 2 de este manual ("Conozca su Función") para más información acerca de cómo se puede tener más de una función con relación a la generación, transporte y disposición de llantas de desecho.

El sistema de manifiesto de llantas de desecho rastrea las llantas desde el lugar en que se les recoge, a lo largo de su transporte hasta el lugar de la entrega final/disposición en instalaciones de uso final que cuenten con permiso. En cada punto de la secuencia, deben tomarse pasos específicos y deben llenarse los formularios para documentar cada transferencia de llantas de desecho. Aunque en la mayoría de los casos su función puede ser obvia, en algunas situaciones puede necesitar cumplir con más de una función.

Bajo el sistema de manifiesto de las llantas de desecho, su principal actividad empresarial (por ejemplo, generador o transportista de llantas de desecho), no es tan importante como la(s) función(es) que puede tener en relación a cada movimiento específico de las llantas de desecho. Esto determina sus responsabilidades bajo el sistema de manifiesto de las llantas de desecho y los formularios que debe llenar.

Parte 2 - Generadores e Instalaciones de Uso Final

¿Cómo encuentro a un transportista de llantas de desecho registrado?

Póngase en contacto con la CIWMB al sitio de internet o a los números telefónicos que se muestran abajo. La CIWMB tiene una lista de todos los transportistas de llantas de desecho registrados con la CIWMB.

* Sitio en internet de la CIWMB:

www.ciwmb.ca.gov/Tires/Haulers/Haulers.asp.

* Póngase en contacto con la CIWMB por medio de la línea dedicada del programa de llantas de desecho 1-866-896-0600 (sin costo).

¿Cómo puedo obtener información acerca de cómo puedo convertirme en un transportista de llantas de desecho registrado?

* Vea el Apéndice B de este manual para obtener más información acerca del programa de transportistas de llantas de desecho registrados.

* Entre al sitio de internet de la CIWMB

www.ciwmb.ca.gov/Tires/Haulers/.

* Llame a la línea dedicada del programa de llantas de desecho 1-866-896-0600 (sin costo).

¿Cómo puedo saber si el transportista de llantas de desecho que estoy usando está registrado con la CIWMB?

La CIWMB requiere que los transportistas registrados de llantas de desecho proporcionen lo siguiente para comprobar que su registro está actualizado:

- * **Calcomanía.** La calcomanía vigente como transportista de llantas de desecho deberá estar pegada en la esquina inferior derecha (lado del pasajero) del parabrisa del vehículo.
- * **Certificado.** Se requiere que los transportistas tengan el certificado de transportista registrado de llantas de desecho en su vehículo en todo momento.
- * **Formularios.** Los transportistas registrados deberán usar los formularios CTL o deberán ser un participante aprobado para la transferencia electrónica de datos (EDT, por sus siglas en inglés). Si el transportista es un participante aprobado en la EDT, puede usar su propio recibo (del negocio) con un emblema EDT en la esquina inferior izquierda del formulario y un párrafo indicando que está presentando la información de manera electrónica de parte de usted. Vea la siguiente pregunta para obtener más información acerca del formulario EDT y el emblema de certificación EDT, y la Sección 7 para obtener más información acerca de la EDT.

Para generadores-si el transportista que está utilizando no tiene una calcomanía vigente o certificado de registro como transportista de llantas de desecho o si no está usando el formulario requerido (o no es un participante autorizado de la EDT), **no le dé sus llantas de desecho al transportista.** Póngase en contacto con la CIWMB por medio de la línea dedicada del programa de llantas de desecho al 1-866-896-0600 (sin costo) para reportar el incidente y conseguir más información. Vea el Apéndice B de este manual para más información acerca de los requisitos de la CIWMB para los transportistas registrados de llantas de desecho.

Mi transportista dice que es participante en el programa de transferencia electrónica de datos (EDT). ¿Qué significa esto?

La Sección 7 de este manual provee más información con relación al programa de transferencia electrónica de datos (EDT).

Si el transportista de llantas de desecho es un participante aprobado en el proyecto EDT, deberá proporcionar lo siguiente al generador o a la instalación de uso final:

- A. Presentar una carta de autorización expedida por la CIWMB en la que conste que está participando en la EDT. Esta carta de autorización deberá estar en papel membretado de la CIWMB y permite al transportista usar sus formularios de recibo para recolectar y transmitir la información del sistema de manifiesto de llantas de desecho a la CIWMB.
- B. El recibo o factura del transportista deberá tener el logotipo de Aprobado por la CIWMB EDT, que se muestra a continuación, en la esquina inferior izquierda del formulario.



Mi transportista no esta llenando (o está llenando de manera incorrecta) el formulario CTL. ¿Qué debo hacer?

Como generador/instalación de uso final, usted es el responsable, a fin de cuentas, de asegurarse de que la información que usted le da al transportista está completa y correcta.

- * Asegúrese de que el transportista llene completamente el recibo del formulario CTL antes de que salga de sus instalaciones. Usted deberá conservar este recibo en sus oficinas durante tres años.
- * Si el transportista no deja el recibo, usted deberá comunicarse con la CIWMB para obtener, llenar y presentar en la CIWMB un Formulario de Sustitución de Transportista no Registrado y Bitácora Integral de Viaje.

Si el transportista sigue teniendo problemas para llenar de manera completa y correcta el formulario CTL, usted puede:

- * Ponerse en contacto con el representante de la compañía transportista y notificarles de la situación para buscar una solución.
- * Llamar a la línea dedicada del programa de llantas de desecho de la CIWMB al 1-866-896-0600 (sin costo) para hablar de la situación.

¿Qué pasa si el transportista llena el recibo CTL a mi nombre como el generador/instalación de uso final? ¿Está bien esto?

Sí, el transportista está obligado a llenar todo el formulario CTL y a proporcionar al generador o a la instalación de uso final un recibo de la transacción de llantas. Sin embargo, el representante del generador o instalación de uso final deberá colocar sus iniciales en el recibo para indicar que han verificado que la información está correcta. El recibo cuenta con un cuadro para que el generador o el operador de la instalación de uso final ponga allí sus iniciales.

¿Puede un transportista recoger mis llantas de desecho si no hay alguien disponible de parte del generador para poner sus iniciales en el recibo del formulario CTL?

Si usted no puede estar presente cuando el transportista recoja sus llantas de desecho, tendrá que llenar y firmar una declaración autorizando al transportista a que ponga sus iniciales en lugar de usted. Esta declaración necesita anexarse a la copia del formulario CTL del transportista mostrando que usted dio permiso para que el transportista pusiera las iniciales de él.

El transportista de llantas de desecho recogió mis llantas cuando yo no estaba presente. Ellos llenaron el recibo CTL en mi lugar, pero yo no lo firmé y él no dejó el recibo llenado. ¿Qué debo hacer?

A final de cuentas, es responsabilidad del generador asegurarse de que todas las llantas de desecho que salgan de sus instalaciones estén documentadas apropiadamente en un recibo CTL. Si el transportista no le deja un recibo mostrando la transacción de llantas, usted deberá:

- * Llamar al transportista y pedirle que le entregue el recibo llenado para esta transacción. Al recibir el formulario, asegúrese que toda la información está correcta.
- * Si el transportista no deja el recibo, usted deberá comunicarse con la CIWMB para obtener, llenar y presentar ante la CIWMB un Formulario de Sustitución de Transportista no Registrado y Bitácora Integral de Viaje.

¿Qué tan rápidamente debe presentar el transportista el formulario CTL ante la CIWMB después de recibir o entregar un cargamento de llantas de desecho?

El transportista debe presentar el formulario CTL dentro de los 14 días calendario, pero no después de 90 días de que se documentó en el formulario la transacción inicial de llantas.

¿Tienen que estar registradas con la CIWMB las empresas de transporte foráneas (ya sea fuera del estado o del país) que transporten, recojan o entreguen llantas de desecho en California? ¿Tienen que participar estas empresas en el Sistema de Manifiesto de Llantas de Desecho?

La respuesta a ambas preguntas es Sí. Excepto como se describe a continuación, todos los transportistas que transporten 10 o más llantas de desecho en un cargamento determinado en una vía pública deben registrarse ante la CIWMB. Los transportistas foráneos ya no están exentos y deberán cumplir con los requisitos de registro para los transportistas de llantas de desecho. Los transportistas comunes, los transportistas agrícolas y todas las dependencias de gobierno (y otras entidades enumeradas en el artículo 42954 del PRC) están exentos de cumplir con los requisitos de registro para los transportistas de llantas de desecho (vea el Apéndice B, lista de exenciones). Recuerde que los transportistas comunes y agrícolas necesitan contar con una "Carta de Exención" expedida por la CIWMB antes de que se les pueda considerar exentos.

Todos los transportistas registrados de llantas de desecho que **transporten cualquier número de llantas de desecho**, y los transportistas exentos que transporten 10 o más llantas de desecho en una vía pública deberán cumplir con los requisitos del sistema de manifiesto de llantas de desecho descritos en este manual.

Mi compañía es principalmente un generador de llantas de desecho pero a veces movemos llantas entre una y otra tienda. ¿Significa esto que soy un transportista y que tengo que estar registrado?

Se le considera un transportista de llantas de desecho en cualquier momento en que transporte 10 o más llantas de desecho en una vía pública y por lo tanto, necesita estar registrado ante la CIWMB (vea el Apéndice B - los requisitos de registro para transportistas de llantas de desecho).

En los casos en que su empresa genere, transporte, entregue o disponga de 10 o más llantas de desecho en un solo viaje, se le considera un generador, transportista e instalación de uso final de acuerdo al sistema de manifiesto de llantas de desecho. Como tal, usted deberá llenar el formulario CTL/recebo cada vez que se recojan y entreguen llantas de desecho. Vea la Sección 2 para obtener más información acerca de los requisitos para generadores, transportistas e instalaciones de uso final.

¿Cómo sé si el transportista que recoge mis llantas dispone de ellas en una instalación de uso final autorizada o con permiso?

Usted puede revisar en internet para ver si el transportista reportó ante la CIWMB la transacción de llantas. Si su transacción no fue reportada, favor de comunicarse con la CIWMB al 1-866-896-0600. Vea la Parte 1 - FAQs generales para obtener más información acerca de las cuentas de empresa en línea o la Sección 3 de este manual.

Como instalación de uso final, ¿qué debo hacer si transportistas no registrados quieren entregar/disponer de llantas en mis instalaciones? ¿Cómo puedo reportar a los transportistas no registrados?

Por favor reciba las llantas en todos los casos. Si usted acepta llantas de un transportista de llantas de desecho no registrado o de un transportista registrado de llantas de desecho que no tiene el formulario CTL apropiado, usted tendrá que llenar y presentar ante la CIWMB el Formulario de Sustitución de Transportista no Registrado y Bitácora Integral de Viaje. Puede obtener este formulario poniéndose en contacto con la CIWMB usando cualquiera de los métodos que se indican a continuación:

Número de teléfono gratuito:

1-866-896-0600

Correo electrónico:

wastetires@ciwmb.ca.gov

Número de fax:

(916) 319-7605

Sitio Web:

www.ciwmb.ca.gov/Tires/Manifest/Forms/

Dirección de correo:

California Integrated Waste Management Board
Waste Tire Hauler Program (MS-22)
P.O. Box 4025
Sacramento, CA 95812-4025

Parte 3—Transportista de Llantas de Desecho

¿Cómo puedo obtener formularios CTL en blanco?

Pueden obtenerse formularios CTL en blanco (sin costo) de la CIWMB usando cualquiera de los métodos indicados a continuación y por lo general llegan dentro de los 5 - 7 días hábiles de la fecha en que se hizo el pedido.

Número de teléfono gratuito:	1-866-896-0600
Correo electrónico:	wastetires@ciwmb.ca.gov
Número de fax:	(916) 319-7605
Sitio Web:	www.ciwmb.ca.gov/Tires/Manifest/Forms/
Dirección de correo:	California Integrated Waste Management Board Waste Tire Hauler Program (MS-22) P.O. Box 4025 Sacramento, CA 95812-4025

Tengo preguntas en cuanto a cómo llenar los formularios CTL. ¿Qué debo hacer?

Primero, revise la Sección 4 de este manual. Seguramente verá que la mayoría de sus preguntas quedarán contestadas con la lectura de esa sección. Si aún tiene preguntas, quizá quiera ver el video/CD de capacitación proporcionado por la CIWMB (vea el Apéndice D para obtener información sobre los materiales de capacitación y cómo obtenerlos). También puede ponerse en contacto con la CIWMB utilizando cualquiera de los métodos arriba descritos.

¿Están disponibles en español los materiales y la información sobre sistema de manifiesto de llantas de desecho?

El manual de guía, la guía de referencia de campo, los señaladores de libros y porciones del sitio en internet del programa de llantas de desecho de la CIWMB están disponibles en español. Póngase en contacto con la CIWMB para obtener más información sobre los recursos en español al 1-866-896-0600 (sin costo) y/o vea el Apéndice D de este manual para saber cómo puede obtener materiales de capacitación en español.

¿Puedo usar un sello de la empresa o etiquetas pre-impresas con el nombre y dirección de la empresa en el formulario CTL?

Sí, puede usar un sello o etiquetas pre-impresas de la empresa en vez de poner manualmente la información, pero en todos los casos el sello o las etiquetas deberán:

- * Ser aplicadas a todas las copias del formulario CTL.
- * Ser claras y legibles.
- * Colocarse dentro del área designada en el formulario.

¿Cuánto tiempo necesito conservar las copias del formulario CTL?

Debe conservar en sus oficinas las copias del formulario CTL y/o de los recibos durante tres años. ¿Pueden usarse diferentes medidas para el tipo y la cantidad de la carga?

Sí. Es aceptable usar diferentes tipos de medidas de la carga. El sistema de manifiesto de llantas de desecho está diseñado para convertir los tipos y las cantidades de llantas por medio de los equivalentes de llantas de pasajero (PTE, por sus siglas en inglés) a un estándar de 20 libras/llanta. El PTE será la medida común usada por la CIWMB.

¿La CIWMB informa regularmente a los transportistas de los cambios en el sistema de manifiesto de llantas de desecho?

Sí, la CIWMB notifica regularmente a todos los transportistas registrados de los cambios al sistema de manifiesto de llantas de desecho por medio de lo siguiente:

- * Notificaciones por correo a los transportistas registrados.
- * Boletines periódicos para los transportistas de llantas de desecho.
- * Sitio en internet de la CIWMB (www.ciwmb.ca.gov/Tires/).

En el transporte de llantas de desecho, ¿en qué momento estoy obligado a convertirme en un transportista registrado de llantas de desecho con la CIWMB?

Un transportista que transporte 10 o más llantas en un momento dado en una vía pública debe estar registrado con la CIWMB como un transportista registrado de llantas de desecho. Vea el Apéndice B para mayor información.

Como un transportista registrado de llantas de desecho con la CIWMB, ¿Cuántas llantas puedo cargar antes de que necesite manifestar mi cargamento?

Como un transportista de llantas de desecho, usted está obligado a manifestar **cada llanta** que suba a o baje de su vehículo sin importar el número. No hay un número mínimo de llantas.

Como transportista registrado de llantas de desecho ante la CIWMB, ¿soy el responsable de llenar el formulario CTL?

Sí. Ahora el transportista está obligado a llenar todas las porciones del formulario CTL y a proporcionar un recibo a cada generador o instalación de uso final en donde se ha realizado una transacción de llantas. Vea la Sección 2 de este manual para mayor información.

Cuando recojo o entrego llantas de desecho y no hay nadie disponible para poner sus iniciales en el formulario CTL, ¿qué debo hacer?

Para Recoger Llantas. Si no hay nadie disponible en la empresa del generador para poner sus iniciales en el formulario CTL, **no se lleve ni cargue las llantas de desecho**, a menos que haya una declaración por escrito y firmada por el generador autorizándole a usted, como transportista, a poner sus iniciales a nombre del generador. Esta declaración necesitará anexarse a la copia del formulario CTL del transportista, mostrando que se le dio permiso. **Para Entregar o Disponer de las Llantas.** Se aplica la misma regla que para recoger. Si no hay nadie disponible en la instalación de uso final para poner sus iniciales en el formulario CTL, **no deje las llantas de desecho**, a menos que le hayan dejado una declaración por escrito y firmada por el operador de la instalación de uso final autorizándole a usted, como transportista, a poner sus iniciales a nombre del operador de la instalación de uso final. Esta declaración tendrá que anexarse a la copia del formulario CTL del transportista, mostrando que se le dio permiso de hacerlo.

¿Qué debo hacer si un generador no sabe del formulario CTL y/o el número de identificación del Programa de Llantas (TPID)?

Como transportista, es su responsabilidad ayudar a educar al generador u operador de la instalación de uso final acerca de los requisitos CTL actuales. Están disponibles los señaladores de libro y los recursos de información para que los distribuya a sus clientes. Favor de comunicarse a la línea dedicada del programa de llantas de la CIWMB al 1-866-896-0600 para obtener esta información o para que le expidan de inmediato su número TPID. También puede pedir un número TPID llamando al 1-866-896-0600 (sin costo) o por medio del sitio en internet de la CIWMB: www.ciwmb.ca.gov/Tires/. Vea la Sección 3 de este manual para obtener mayor información acerca de los números TPID.

¿Puedo simplemente poner mi número de calcomanía en vez de escribir el nombre y dirección del transportista en todos los formularios?

No. El nombre y dirección de la empresa transportista debe ponerse en cada formulario CTL que se llene. Esta información puede colocarse por medio de un sello o etiqueta de la empresa; sin embargo, el sello o etiqueta debe ponerse en todas las copias del formulario y debe quedar en el lugar designado para ello.

¿Puedo poner una etiqueta o poner de antemano la información de los generadores y de las instalaciones de uso final a las que les doy servicio?

Sí. La información puesta de antemano ya sea impresa o con una etiqueta debe aparecer en todas las copias del formulario dentro del lugar designado para ello.

Como transportista, ¿también se me puede considerar un generador y una instalación de uso final en un solo viaje? De ser así, ¿cómo es esto posible?

Sí, puede suceder y frecuentemente ocurre. Vea la Sección 2 de este manual (“Conozca su Función”) para obtener más información acerca de cómo puede necesitar cumplir con más de una función en cuanto a la generación, transporte y disposición de llantas de desecho.

El sistema de manifiesto de llantas de desecho rastrea las llantas desde el punto en que se les recoge, durante el transporte y hasta su entrega/disposición en una instalación de uso final con permiso. En cada punto de la secuencia, hay pasos específicos que deben seguirse en el formulario documentando cada transferencia de las llantas de desecho. Aunque en la mayoría de los casos su función puede parecer obvia, en algunas situaciones usted tendrá que desempeñar más de una función.

De acuerdo con el sistema de manifiesto de llantas de desecho, su principal actividad empresarial (por ejemplo, un generador o transportista de llantas de desecho), no es tan importante como la(s) función(es) que desempeñe con respecto a cada movimiento específico de llantas de desecho. Esto determina sus responsabilidades para con el sistema de manifiesto de llantas de desecho y los formularios/recibos que está obligado a llenar.

¿Qué sucede si estoy recogiendo o entregando llantas fuera del estado/país?

Para los viajes con llantas de desecho que entran o salen del estado o del país, los transportistas están obligados a llenar el formulario CTL tal como si estuvieran recogiendo o entregando dentro de California, de no ser así, esto alertará a la CIWMB en cuanto al transportista y requerirá que se lleve a cabo más investigación por parte del personal de la CIWMB.

¿Existe algo llamado “sitio provisional de llantas” que no requiera de un permiso?

Como transportista que usa este tipo de método de almacenamiento, usted deberá primero comunicarse con la CIWMB para obtener aprobación antes de almacenar llantas de esta manera. Solamente puede poner llantas en sitios o trailers con licencia que cumplen con los requisitos de los “centros de recolección” tal como se definen en el Título 14 del Código de Regulaciones de California, artículos 17225.717. Si las llantas se almacenan en el suelo, no se permiten más de 500 llantas sin el permiso requerido para la instalación de llantas de desecho. Favor de llamar a la línea dedicada de la CIWMB al 1-866-896-0600 para obtener más información.

¿Las empresas transportistas de fuera del estado o del país tienen que cumplir con el sistema de manifiesto de las llantas de desecho en cuanto a los manifiestos y las bitácoras de viaje (los CTL)?

La respuesta para ambas preguntas es sí. Excepto como se describe a continuación, los transportistas que transporten 10 o más llantas de desecho en un cargamento dado en una vía pública deben estar registrados con la CIWMB. Los transportistas foráneos ya no están exentos y deberán cumplir con

los requisitos de registro para los transportistas de llantas de desecho. Los transportistas comunes, los transportistas agrícolas y todas las dependencias de gobierno (y otras entidades enumeradas en el artículo 42954 del PRC) están exentos de cumplir con los requisitos de registro para los transportistas de llantas de desecho (vea el Apéndice B, lista de exenciones). Los transportistas comunes y agrícolas necesitan contar con una “Carta de Exención” expedida por la CIWMB antes de que se les pueda considerar exentos.

Todos los transportistas registrados de llantas de desecho que transporten **cualquier número de llantas de desecho**, y todos los demás transportistas que transporten 10 o más llantas de desecho en una vía pública deberán de cumplir con los requisitos del manifiesto de llantas de desecho descritos en este manual. Esto se aplica a las entidades descritas anteriormente que están exentas de los requisitos de registro para los transportistas de llantas de desecho.

Si la Patrulla de Caminos de California me detiene, ¿qué información querrán ver?

Como transportista de llantas de desecho, usted deberá estar preparado para mostrarle al agente de la Patrulla de Caminos los siguientes documentos:

- * El certificado válido de registro como transportista de llantas de desecho de la CIWMB (debe estar en el vehículo).
- * La calcomanía vigente de transportista de llantas de desecho pegada en la esquina inferior derecha (lado del pasajero) del parabrisas de su vehículo.
- * El (Los) formulario(s) CTL actualizado(s) y llenado(s) mostrando el número de llantas que están siendo transportados. La porción del formulario CTL para el transportista debe llenarse por completo y lo debe firmar el conductor del vehículo y los recibos deberán llenarse y tener las iniciales de cada una de las partes correspondientes.

El transportista que esté autorizado para usar la transferencia electrónica de datos (EDT) debe estar preparado para mostrarle al agente de la Patrulla de Caminos los siguientes documentos:

- * El certificado válido de registro como transportista de llantas de desecho de la CIWMB (debe estar en el vehículo).
- * La calcomanía vigente de transportista de llantas de desecho pegada en la esquina inferior derecha (lado del pasajero) del parabrisas de su vehículo.
- * La carta de participante autorizado en EDT en papel membretado de la CIWMB.
- * El formulario aprobado como participante en EDT con el logotipo de aprobado en EDT en la esquina inferior izquierda del formulario.

Parte 4—Dependencias del Gobierno

Nuestro condado está limpiando un sitio de llantas de desecho.

¿Qué trámites se necesitan?

Como se ha descrito anteriormente, los vehículos del gobierno federal, estatal y local únicamente están exentos de cumplir con los requisitos del registro como transportista de llantas de desecho descritos en este manual. Estas entidades del gobierno deben declarar los viajes que hagan transportando llantas de desecho y deben usar el formulario CTL cuando generen, transporten o acepten llantas de desecho. Las entidades de gobierno deberán poner el número de placa del vehículo en la porción para el transportista del formulario CTL.

Nuestra ciudad/condado está organizando un Día de Limpieza de Llantas de Desecho. ¿Qué trámites son necesarios?

La dependencia local de aplicación de la ley (LEA, por sus siglas en inglés) o el condado puede expedir cartas a individuos particulares si van a transportar 10 o más llantas en un momento dado. Las LEAs también pueden expedir pases de amnistía para el día del evento. En estos casos, se considera como “generador” de llantas de desecho al sitio de recolección (ciudad/condado) y se requiere un transportista registrado de llantas de desecho o un vehículo de gobierno exento para que se lleve las llantas de desecho del sitio de recolección. Deberá usarse un formulario CTL para manifestar las llantas de desecho que se transportan del sitio designado. Las llantas dejadas allí por particulares no necesitan ser manifestadas.

Para mayor información sobre los requisitos y responsabilidades al llevar a cabo eventos de días de amnistía, favor de comunicarse a la línea dedicada del programa de llantas de desecho de la CIWMB al1-866-896-0600.

¿Qué pasa si el día designado para la limpieza del vecindario hay llantas de desecho y están mezcladas con la basura?

Si las llantas están mezcladas con residuos sólidos o verdes, se considera un peligro el quitar o sacar las llantas y no se requiere de formulario CTL. El vehículo que recoja la basura está exento de los requisitos de registro como transportista de llantas de desecho puesto que las llantas son parte de lo limpiado ese día y no son el propósito principal del día de limpieza.

Sección 6

La Confidencialidad de la Información de las Empresas

La CIWMB reconoce la necesidad de que se mantenga de manera confidencial la información, generada en el sistema de manifiesto de las llantas de desecho, de los generadores de llantas, los transportistas de llantas de desecho y usadas, y los operadores de instalaciones de uso final. Tal información sobre las llantas generadas, transportadas y entregadas o de las que se dispone tiene un valor económico para cada parte asociada con las transacciones, y no se pone a disposición del público rutinariamente, sino que se considera información exclusiva de las empresas en particular.

La Junta tiene la autoridad, de acuerdo con el Código de Regulaciones de California (CCR, por sus siglas en inglés), Título 14, División 7, Capítulo 1, Artículo 4, sección 17041, et seq. para determinar el secreto de marca, la confidencialidad y la índole exclusiva de la información presentada por una persona (empresa, corporación, etc.). La Junta también deberá cumplir con y adherirse a la Ley de Registros Públicos, que permite que el público revise la información que la comunidad regulada no haya clasificado como “confidencial” o que la Junta no haya determinado “confidencial” de acuerdo a la sección del código antes mencionada.

Para los propósitos del sistema de manifiesto de las llantas de desecho, alguna información de la Bitácora Integral de Viaje es confidencial. Esta información puede incluir el “tipo de carga” y cantidad de la carga” y la transacción específica entre el generador y el transportista o el transportista y el operador de la instalación de uso final para esa carga. Toda la demás información se considera pública a menos que se demuestre lo contrario a satisfacción de la Junta.

A continuación se encuentra la redacción en cuanto a la determinación de confidencialidad que está en el CTL.

Al firmar la Bitácora Integral de Viaje de California y el Recibo, el (los) firmante(s) solicitan que la información proporcionada en este formulario sea considerada como confidencial, exclusiva y secreto de marca. De conformidad con el Título 14, CCR, sección 17041 et seq., si se solicita que se revele esta información, la CIWMB se pondrá en contacto con el (los) firmante(s) de este formulario en la dirección y al teléfono proporcionado en el formulario o recibo.

Sección 7

Transferencia Electrónica de Datos (EDT, por sus siglas en inglés)

Panorama General

Para hacer más fácil la presentación del manifiesto, los Capítulos modificados 16 y 17 del PRC, permiten que se presente un “informe electrónico” en vez de los formularios del sistema de llantas, siempre y cuando lo apruebe la Junta.

Con base en la información reunida en talleres públicos, ensayos para la capacitación de clientes, y las visitas a los negocios de llantas, la CIWMB ha concluido que es posible que muchos transportistas de llantas necesiten presentar los datos a la Junta de manera electrónica.

Actualmente, solamente las organizaciones de transportistas presentarán electrónicamente los datos del sistema de manifiesto de llantas de desecho a la Junta puesto que los transportistas están involucrados en todos los aspectos del transporte de llantas de desecho (a diferencia de los generadores e instalaciones de uso final).

Operación y Ventajas

Las empresas de transporte recolectarán la información del manifiesto de llantas por medio de su propio formulario aprobado para todas las transacciones de llantas de desecho a nombre de los generadores e instalaciones de uso final con quienes tienen actividad comercial. Estos datos se transmitirán de manera electrónica a la CIWMB en Sacramento y se considerarán datos válidos de la empresa, tal como si hubieran provenido del CTL presentado por el transportista. No se requiere que los generadores y las instalaciones de uso final presenten sus datos electrónicamente; aún tienen la opción de usar el formulario CTL en papel.

Una ventaja de la transmisión electrónica de datos es que permite a la empresa transportista el retener formularios y prácticas empresariales actuales con modificaciones mínimas para apoyar los requisitos de transmisión electrónica de datos. En la mayoría de los casos, los transportistas ya están recolectando mucha de la misma información que contiene el formulario CTL - nombre de la empresa, dirección, tipos de llantas y cargamentos y cantidad de los cargamentos.

Los transportistas deben mantener y llevar consigo una carta de la CIWMB autorizándoles la transferencia electrónica de datos. Deben presentar esta carta de autorización a las agencias del orden público, a los representantes de la CIWMB, y a los generadores/usuarios finales, según se les solicite.

El uso de la EDT por parte de los transportistas es voluntario. El transportista o el Estado de California/CIWMB pueden decidir discontinuar el uso de la EDT con un aviso por escrito con 30 días de anticipación. La CIWMB notificará por escrito al transportista de este cambio y especificará la necesidad de que empiecen a usar el formulario CTL en papel. Igualmente, los generadores y las instalaciones de uso final pueden, en cualquier momento, decidir discontinuar la transferencia electrónica de datos con un transportista en particular. Si esto ocurre, los generadores o las instalaciones de uso final empezarán a usar el formulario CTL en papel para todas las transacciones de llantas de desecho.

Apéndice A Regulaciones

Se han desarrollado regulaciones de emergencia para implementar el formulario CTL. Para mayor información acerca del estatus de las regulaciones, visite el sitio en internet de la CIWMB en:
www.ciwmb.ca.gov/Rulemaking/.

Se piensa que las regulaciones finales entrarán en vigor durante la primavera del 2006. Si desea una copia gratis de las regulaciones de emergencia, por favor llame a la línea dedicada (sin costo) al 1-866-896-0600 o envíe su solicitud por correo electrónico a WasteTires@ciwmb.ca.gov.

Apéndice B

Información sobre el Registro del Transportista de Llantas de Desecho

La ley estatal requiere que toda persona que transporte 10 o más llantas de desecho o llantas usadas tenga un registro válido de transportista de llantas de desecho, a menos que esté exento conforme al artículo 42954 del Código de Recursos Públicos, del cual se ha copiado una porción a continuación:

§42954 (a) Una persona que transporta llantas de desecho o usadas está exenta de registro de acuerdo con este capítulo si se cumple al menos con una de las siguientes condiciones:

- (1) La persona transporta menos de 10 llantas de desecho o usadas en un momento dado.
- (2) La persona es (un empleado de gobierno), o transporta llantas usadas o de desecho en un vehículo propiedad de y operado por los Estados Unidos, el Estado de California, o cualquier condado, ciudad, pueblo o municipio en el estado, excepto cuando los vehículos propiedad de u operados por la dependencia pública se usan como un transporte de llantas de desecho o usadas que se puede contratar por particulares.
- (3) Las llantas usadas o de desecho fueron mezcladas por error con residuos sólidos, y no tiene sentido en lo económico, ni es seguro quitarlas o recuperarlas.
- (4) El vehículo partió fuera de los límites estatales y su destino es un punto que queda fuera de los límites del estado, siempre y cuando no se carguen o descarguen llantas de desecho o usadas dentro de los límites del estado.
- (5) La persona que transporta las llantas de desecho o usadas lo hace con propósitos agrícolas. Sin embargo, no obstante el artículo 42961.5, una persona que transporte residuos o llantas usadas con propósitos agrícolas tendrá en el vehículo durante la transportación, un manifiesto del generador, el cual se puede destruir

después de la entrega. (Favor de tomar nota: el transportista agrícola deberá solicitar y recibir una carta de exención por parte de la CIWMB para estar exento).

(6) Las llantas de desecho o usadas fueron transportadas por un transportista común que transportó algo que no eran llantas usadas o de desecho en el viaje de regreso, y el ingreso derivado de las llantas de desecho o usadas es secundario cuando se compara con el ingreso ganado por el transportista. (Favor de notar: el transportista común - para el viaje de regreso debe solicitar y recibir una carta de exención de la CIWMB para estar exento).

(7) La persona, que no es una empresa generadora de llantas de desecho, está transportando llantas de desecho o usadas a un evento o lugar de día de amnistía, según lo define la subdivisión (b) del artículo 42951, y ha recibido autorización por escrito, que incluye condiciones y fechas específicas, de la dependencia local de aplicación de la ley. Esta proporcionará copias de cualquier autorización escrita a la Junta dentro de los 30 días de su expedición.

(8) La persona cumple con cualquier condición adicional para la exención, según lo aprueba la Junta.

(b) Toda persona que transporte llantas infringiendo la subdivisión (b) del artículo 42951 no quedará exenta de conformidad con la subdivisión (a).

Las personas que quieran ser transportistas de llantas de desecho deberán registrarse antes de transportar llantas de desecho o usadas. Desde el primero de enero de 1995, la fecha de implementación, aproximadamente 7,000 vehículos de transporte de llantas de desecho se registran anualmente en California.

Puede consultar la información sobre estos transportistas en www.ciwmb.ca.gov/Tires/Haulers/. Además, la ley estatal señala que las personas que reciban 10 o más llantas de desecho o usadas de un transportista no registrado, deben reportar al transportista no registrado ante la CIWMB.

El proceso de registro como transportista de llantas usadas requiere que se llene una Solicitud de Registro de Transportista de Llantas de Desecho (CIWMB Formulario 60). No hay ninguna cuota para solicitar el registro como transportista de llantas de desecho; sin embargo, el solicitante deberá comprar una Fianza de Garantía de Transportista de Llantas de Desecho por la cantidad de \$10,000. Esta fianza (formulario 61) debe ser presentada junto con la solicitud (se requieren formularios originales).

Apéndice C

Términos y Definiciones

“**Transportista agrícola**” en este texto es un transportista de llantas de desecho con exención agrícola que transporta llantas de desecho del generador a una instalación agrícola de uso final. El uso de las llantas de desecho debe ser como defensas en el equipo agrícola o como un lastre para sujetar las cubiertas (incluyendo las cubiertas de los silos) o estructuras en un sitio agrícola. Con base en los méritos para esta exención, **la CIWMB expedirá una carta, que deberá llevarse en el vehículo mientras que se esté transportando llantas, que muestre la calidad de la exención.**

“**Junta**” significa la Junta de Manejo Integrado de Residuos de California

“**Nombre de la Empresa**” significa el nombre de la operación que está registrada con el gobierno local del Estado de California; el nombre en el permiso del negocio.

“**CIWMB**” significa la Junta de Manejo Integrado de Residuos de California

“**Transportista Común**” en este texto se refiere a un transportista común que transporta otras cosas que no son llantas de desecho a un destino y luego transporta llantas de desecho en el viaje de regreso. El ingreso derivado del transporte de llantas de desecho debe ser secundario cuando se le compara con el ingreso ganado en el transporte común. Con base en los méritos de esta exención, la CIWMB expedirá una carta mostrando la calidad de exención, misma que deberá ser llevada en el vehículo mientras que se esté transportando llantas.

“**Bitácora Integral de Viaje**” o CTL significa el Formulario Uniforme de Manifiesto de llantas Usadas y de Desecho de California que desarrolló la Junta que deberá ser llenado por el transportista de llantas de desecho. El CTL incluirá una lista de transacciones con el generador de llantas de desecho o instalaciones de uso final y acompañará a cada embarque de llantas de desecho o usadas.

“**Sanciones Civiles**” significa una multa impuesta como resultado de haber infringido una disposición aplicable.

“**Instalación de Uso Final**” significa la instalación en donde se descargan o aceptan llantas de desecho.

“Exento” significa que el transportista de llantas de desecho está exento de los requisitos de registro (ver el Apéndice B para mayor información acerca de estos requisitos, incluyendo la lista completa de categorías de exención enumeradas en el artículo 42954 del PRC).

Los transportistas exentos deben de cualquier manera cumplir con los requisitos de manifestar descritos en este manual con excepción de los siguientes:

- * Empresas o particulares que transporten menos de 10 llantas de desecho.
- * Transportes en los que de manera no intencional se han puesto las llantas de desecho junto con residuos sólidos y no tiene sentido en lo económico, ni es seguro, el quitar las llantas.
- * El transportista está transportando llantas de desecho desde fuera del estado, tiene como destino otro lugar fuera del estado, y no se cargan o descargan llantas de desecho dentro de los límites de California.
- * La persona está participando en un evento de día con amnistía o tiene una carta de exención expedida por la Dependencia Local de Aplicación de la Ley para un transporte de una sola vez y está transportando menos de 20 llantas.

“Instalación” significa una instalación de llantas de desecho, según se define en el artículo 42808, un relleno sanitario autorizado conforme al artículo 42866 del Código de Recursos Públicos, una instalación autorizada para aceptar llantas usadas o de desecho conforme a un permiso estatal o de una dependencia local, o una instalación que legalmente acepta llantas de desecho o usadas según lo autoriza el Título 14, artículo 18420.

“Transportista” significa toda persona que participa en el transporte de 10 o más llantas de desecho.

“Carga” significa una sola transacción (recoger o entregar) de llantas de desecho o usadas entre el transportista y el generador o el transportista y la instalación de uso final. Puede haber una o más cargas en un viaje.

“Gobierno Local” significa un condado, ciudad, ciudad y condado, distrito especial, dependencia de poderes conjuntos, u otra subdivisión política del estado.

“Persona” incluye a un individuo, negocio con un solo dueño, sociedad, compañía de responsabilidad limitada, corporación, subdivisión política, dependencia de gobierno o municipalidad.

“Registrado” significa registrado ante la CIWMB como un transportista de llantas de desecho.

“Dueño Registrado de Vehículo” significa la persona a cuyo nombre está el título de propiedad del vehículo , o a nombre de quien está registrado el vehículo en el Departamento de Vehículos Motorizados para cualquier jurisdicción, doméstica o extranjera, en la que esté registrado el vehículo.

“Viaje” significa el transporte de llantas de desecho o usadas que empieza con la primera ocasión en que se recogen llantas de desecho o usadas del generador y que termina con la última entrega de llantas de desecho o usadas de ese transportista a una instalación de uso final.

“Llanta de Desecho” en este manual significa una llanta que ya no está montada en un vehículo y que ya no es apropiada para ser usada como llanta de vehículo debido al desgaste, daño, o desviación de las especificaciones originales del fabricante. Una llanta de desecho incluye una **llanta usada (para los propósitos del transporte de llantas de desecho)**, llanta reparable, llanta de desecho y llanta alterada, pero no incluye un producto derivado de una llanta o hule desmoronado.

“Generador de Llanta de Desecho y Usada” significa toda persona que provea llantas usadas o de desecho a un transportista de llantas de desecho; incluye pero no está limitado a tiendas de llantas, agencias de coches, deshuesadoras de coches, centros de servicio de flotillas de automóviles, operadores de flotillas del gobierno local, flotillas de autos de renta, etc.

“Calcomanía de Transportista de Llantas de Desecho” es una calcomanía expedida por la Junta, impresa en papel preparado especialmente, con un número único, para ser pegada en la esquina inferior derecha del parabrisas del vehículo.

“Registro de Transportista de Llantas de Desecho” significa los documentos, incluyendo la calcomanía y el formulario de registro, expedidos por la Junta, que autoriza al tenedor de los documentos a transportar de manera legal llantas de desecho dentro de California durante el período de vigencia de los documentos.

Apéndice D

Capacitación

Los siguientes materiales de capacitación están disponibles tanto en inglés como en español para ayudar a las empresas y a las dependencias de gobierno en la administración del sistema de manifiesto de llantas de desecho.

* Manual Guía del CTL

Este manual proporciona información específica en cuanto a las funciones y responsabilidades de la comunidad regulada para cumplir con los requisitos del sistema de manifiesto de llantas de desecho. Capítulos específicos tratan los temas de: número de identificación del programa de llantas (TPID); llenado del formulario CTL; muestras de posibles situaciones al recoger, transportar y entregar llantas de desecho; una sección de preguntas frecuentes en la que se da respuesta a preguntas comunes sobre el sistema de manifiesto de llantas de desecho.

* Guía de Referencia de Campo

Las guías de campo de referencia son páginas laminadas de 8" x 11", de formato gráfico acerca de cómo llenar el formulario CTL. Estas guías también muestran diferentes situaciones al recoger, transportar y entregar llantas de desecho, y proporcionan una guía para el transportista en las transacciones de llantas de desecho.

Puede obtener estos materiales de capacitación llamando a la línea dedicada (sin costo) del programa de llantas de desecho que se señala a continuación, o por correo, o pedirlos en el sitio internet de la CIWMB. Al hacer el pedido, favor de especificar la cantidad y si desea la versión en inglés o en español.

Línea dedicada (sin costo)

1-866-896-0600

Dirección para recibir correspondencia

California Integrated Waste Management Board

Waste Tire Hauler Program (MS-22)

P.O. Box 4025

Sacramento, CA 95812-4025

Sitio en internet

www.ciwmb.ca.gov/Tires/

